

# KwaZulu-Natal Province KWAZULU-NATAL PROVINSIE ISIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI

## Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe

GAZETTE EXTRAORDINARY—BUITENGEWONE KOERANT—IGAZETHI EYISIPESHELI

(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer) (Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)

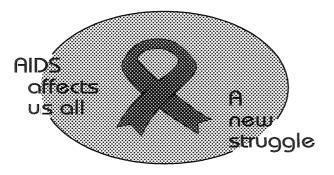
Vol. 5

## PIETERMARITZBURG.

22 DECEMBER 2011 22 DESEMBER 2011 22 kuZIBANDLELA 2011

No. 684

## We all have the power to prevent AIDS



Prevention is the cure

**AIDS** HELPUNE

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes



J11-434595—**A** 684—**1** 

## **IMPORTANT NOTICE**

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

	CONTENTS		A/-	INHOUD	Distant
No.		Page	No.		Bladsy
	PROVINCIAL NOTICE			PROVINSIALE KENNISGEWING	
155	Local Government: Municipal Structures Act (117/1998): In terms of section 16 (3) (c): Determination of designation for the position of Mayor as full time: Mandeni Municipality	3	155	Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture (117/1998): Ingevolge artikel 16 (3) (c): Vasstelling van benoeming van die posisie van Burgemeester as voltyds: Mandeni Munisipaliteit	4
No.					Ikhasi
	ISAZ	ISO SESIFU	JNDAZWE		
155	Isaziso ngokwesigaba 16 (3) (c) soMthetho weziNhlaka zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 1998 (uMthetho No. 117 ka 1998): Isinqumo sokuqoka uSodolobha ozosebenza ngokugwele kuMasipala waseMandeni				

#### PROVINCIAL NOTICE—PROVINSIALE KENNISGEWING—ISAZISO SESIFUNDAZWE

No. 155 22 December 2011

#### DEPARTMENT OF CO-OPERATIVE GOVERNANCE AND TRADITIONAL AFFAIRS

NOTICE IN TERMS OF SECTION 16(3)(c) OF THE LOCAL GOVERNMENT: MUNICIPAL STRUCTURES ACT, 1998 (ACT NO. 117 OF 1998): DETERMINATION OF DESIGNATION FOR THE POSITION OF MAYOR AS FULL-TIME: MANDENI MUNICIPALITY

- 1. The Member of the KwaZulu-Natal Executive Council responsible for Co-operative Governance and Traditional Affairs, in her capacity as Member of the Executive Council responsible for Co-operative Governance, and under the powers vested in her by section 16(1) of the Local Government Structures Act, 1998 (Act No. 117 of 1998), to amend the notice issued in terms of section 12 of the said Act, and in order to give effect to a decision by the Mandeni Municipal Council to designate the position of Mayor as full-time, proposes to publish the following notice:
  - "I, Nomusa Dube, Member of the KwaZulu-Natal Executive Council responsible for local government, under the powers vested in me by section 18(4) of the Local Government: Municipal Structures Act, 1998 (Act No. 117 of 1998), hereby determine that the municipality listed in Column 1 of the Schedule hereto may designate as full-time the councillor listed in Column 2 of the said Schedule as full-time".

#### **SCHEDULE**

COLUMN 1	COLUMN 2
NAME OF MUNICIPALITY	COUNCILLOR DESIGNATED AS FULL-TIME
Mandeni Municipality	Mayor

- 2. The public and interested parties are invited to submit written comments on the proposed amendment by no later than seven (7) days after the date of publication hereof, by
  - (a) post to the Head of Department: Co-operative Governance and Traditional Affairs, Pietermaritzburg, Private Bag X9123, 3200;
  - (b) hand to the 3rd Floor, Southern Life Plaza, 271 Church Street, Pietermaritzburg, 3201, Attention: Mr R Dantuma;
  - (c) facsimile to (033) 355 6554; or
  - (d) e-mail to rob.dantuma@kzncogta.gov.za.

No. 155 22 Desember 2011

### DEPARTEMENT VAN KOÖPERATIEWE REGERING EN TRADISIONELE SAKE

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 16(3)(c) VAN DIE WET OP PLAASLIKE REGERING: MUNISIPALE STRUKTURE, 1998 (WET NO. 117 VAN 1998): VASSTELLING VAN BENOEMING VAN DIE POSISIE VAN BURGEMEESTER AS VOLTYDS: MANDENI MUNISIPALITEIT

1. Die Lid van die KwaZulu-Natal se Uitvoerende Raad verantwoordelik vir Koöperatiewe Regering en Tradisionele Sake, in haar hoedanigheid as Lid van die Uitvoerende Raad verantwoordelik vir Koöperatiewe Regering en kragtens die bevoegdheid aan haar verleen deur artikel 16(1) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture, 1998 (Wet No. 117 van 1998), om die kennisgewing uitgereik ingevolge artikel 12 van die genoemde Wet te wysig, en om uitvoering te gee aan die besluit deur die Mandeni Munisipale Raad om die posisie van Burgemeester as voltyds te benoem, is van voorneme om die volgende kennisgewing te publiseer:

"Ek, Nomusa Dube, Lid van die KwaZulu-Natal se Uitvoerende Raad verantwoordelik vir Koöperatiewe Regering, ingevolge die bevoegdheid aan my verleen deur artikel 18(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture, 1998 (Wet No. 117 van 1998), bepaal hiermee dat die munisipaliteit genoem in Kolom 1 van die Bylae hieronder die volgende raadslid genoem in kolom 2 van die genoemde Bylae voltyds mag benoem".

#### **BYLAE**

KOLOM 1	KOLOM 2
NAAM VAN MUNISIPALITEIT	RAADSLID VASGESTEL OM VOLTYDS BENOEM TE WORD
Mandeni Munisipaliteit	Burgemeester

- **2.** Die publiek en belanghebbendes word uitgenooi om skriftelike kommentaar op die voorgestelde wysiging nie later nie as sewe (7) dae na publikasie van die kennisgewing in te dien, per
  - (a) pos aan die Departementshoof: Koöperatiewe Regering en Tradisionele Sake, Privaatsak X9123, Pietermaritzburg, 3200;
  - (b) hand na die 3de Vloer, Southern Life Plaza, Kerkstraat 271, Pietermaritzburg, 3201, Aandag: Mnr R Dantuma;
  - (c) faks na: (033) 355 6554; of
  - (d) e-pos aan: rob.dantuma@kzncogta.gov.za.

## No. 155

#### 22 kuZibandlela 2011

### UMNYANGO WEZOKUBUSA NGOKUBAMBISANA NEZOMDABU

ISAZISO NGOKWESIGABA 16(3)(c) SOMTHETHO WEZINHLAKA ZOMASIPALA WOHULUMENI BASEKHAYA, 1998 (UMTHETHO NO. 117 KA 1998): ISINQUMO SOKUQOKA USODOLOBHA OZOSEBENZA NGOKUGCWELE KUMASIPALA WASEMANDENI

1. ILungu loMkhandlu oPhethe KwaZulu-Natali elibhekele ezokuBusa ngokuBambisana nezoMdabu, ngokwesikhundla salo njengeLungu loMKhandlu oPhethe elibhekele ezokuBusa ngokuBambisana, nangokwamandla eliwanikezwe isigaba 16(1) soMthetho weziNhlaka zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 1998 (uMthetho No. 117 ka 1998), okuchibiyela izaziso ezikhishwe ngokwesigaba 12 soMthetho okukhulunywe ngawo, nangenhloso yokuqalisa ukusebenza kwesinqumo soMkhandlu kaMasipala waseMandeni sokuqoka uSodolobha ozosebenza ngokugcwele, lihlose ukushicilela lesi saziso esilandelayo:

"Mina, Nomusa Dube, iLungu loMkhandlu oPhethe KwaZulu-Natali elibhekele ezohulumeni basekhaya, ngokwamandla engiwanikezwe isigaba 18(4) soMthetho weziNhlaka zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 1998 (uMthetho No. 117 ka 1998), ngalokhu nginquma ukuthi umasipala obalulwe oHlwini 1 loHlelo olungezansi ungaqoka ikhansela elibalulwe oHlwini 2 lwalolu Hlelo njengelizosebenza ngokugcwele."

#### **UHLELO**

UHLU 1	UHLU 2		
IGAMA LIKAMASIPALA	IKHANSELA ELIQOKELWE UKUSEBENZA NGOKUGCWELE		
UMasipala waseMandeni	USodolobha		

- 2. Umphakathi nabantu abanentshisekelo bayamenywa ukuba balethe izimvo zabo ezibhalwe phansi mayelana nalesi sichibiyelo esihlongozwayo zingakedluli izinsuku eziyisikhombisa (7) kushicilelwe lesi saziso, -
  - (a) ngeposi kwiNhloko yoMnyango wezokuBusa ngokuBambisana nezoMdabu, eMgungundlovu, Private Bag X9123 3200
  - (b) ngesandla e-3<sup>rd</sup> Floor, Southern Life Plaza, 271 Church Street, Pietermaritzburg, 3201, Zibhekiswe ku: Mnu. R Dantuma:
  - (c) ngefeksi ku: (033) 355 6554; noma
    - (d) nge-imeyili: rob.dantuma@kzncogta.gov.za.